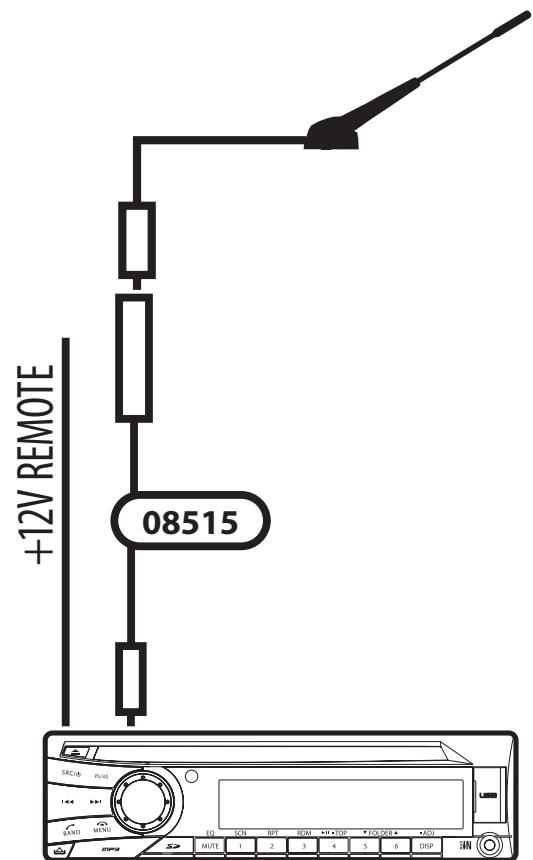
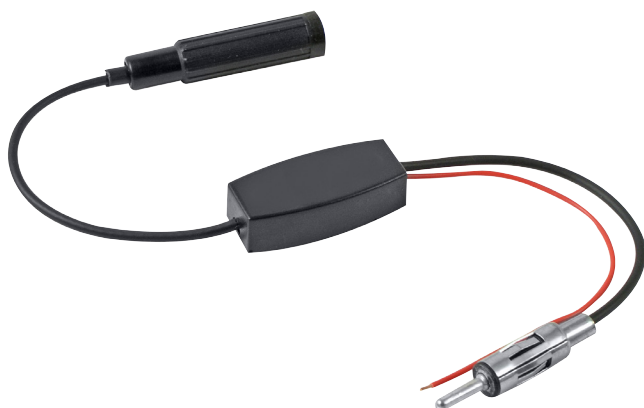


IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNGEN
ES INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
NL MONTAGE-INSTRUCTIES
PL INSTRUKCJE MONTAŻU



AMPLIFICATORE ANTENNA AM/FM
AMPLIFICATEUR D'ANTENNE AM/FM
AM/FM ANTENNA AMPLIFIER
AM/FM-ANTENNENVERSTÄRKER
AMPLIFICADOR PARA ANTENA AM/FM
AMPLIFICADOR PARA ANTENA AM/FM
AMFM ANTENNE VERSTERKER
WZMACNIACZ ANTENOWY



IT Amplificatore per antenna AM/FM.
 Alimentazione 12V DC Temperatura di esercizio -20°/+85°C
 Dimensioni 4,5x1,5x2 cm Lunghezza 36 cm
 AM Guadagno 12 dB FM Guadagno 8 dB
FR Amplificateur d'antenne AM/FM.
 Alimentation 12V DC Température de fonctionnement -20°/+85°C
 Dimensions 4,5x1,5x2 cm Longueur 36 cm
 Gain AM 12 dB Gain FM 8 dB
EN AM/FM antenna amplifier.
 Power supply 12V DC Operating temperature -20°/+85°C
 Dimensions 4,5x1,5x2 cm Length 36 cm
 AM Gain 12 dB FM Gain 8 dB
DE AM/FM-Antennenverstärker
 Stromversorgung 12V DC Betriebstemperatur -20°/+85°C
 Abmessung 4,5x1,5x2 cm Länge 36 cm
 AM-Verstärkung 12 dB FM-Verstärkung 8 dB
ES Amplificador para antena AM/FM.
 Alimentación 12V DC Temperatura de funcionamiento -20°/+85°C
 Dimensiones 4,5x1,5x2 cm Largo 36 cm
 AM Ganancia 12 dB FM Ganancia 8 dB
PT Amplificador para antena AM/FM.
 Alimentação 12V DC Temperatura de funcionamento -20°/+85°C
 Dimensões 4,5x1,5x2 cm Comprimento 36 cm
 AM Ganho de 12 dB FM Ganho de 8 dB
NL AM/FM-antenne versterker.
 Voeding 12V DC Bedrijfstemperatuur -20°/+85°C
 Afmetingen 4,5x1,5x2 cm Lengte 36 cm
 AM Versterking 12 dB FM Versterking 8 dB
PL Wzmacniacz antenowy AM/FM.
 Zasilanie 12V DC Temperatura pracy -20°/+85°C
 Wymiary 4,5x1,5x2 cm Długość 36 cm
 AM Zysk 12 dB FM Zysk 8 dB

<p>IT – AVVERTENZE</p> <p>1) Il produttore declina ogni responsabilita per danni derivanti da un’installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.</p> <p>2) L’installazione deve essere eseguita da personale qualificato</p> <p>3) Fissare tutti i cavi - prolunga compresa - in modo saldo al veicolo. Assicurarsi che, anche con le vibrazioni, non si possa creare pericolo né per il conducente né per gli altri utenti della strada.</p> <p>4) Qualora il punto di installazione non fosse raggiungibile da terra, dotarsi degli appositi ausili per raggiungerlo in sicurezza</p>	<p>EN – WARNINGS</p> <p>1) The manufacturer declines any responsibility for damage resulting from improper installation or use of the product</p> <p>2) The installation must be carried out by qualified personnel.</p> <p>3) Secure all cables - including extension cables - firmly to the vehicle. Ensure that, even with vibrations, there is no danger to the driver or other road users</p> <p>4) If the installation location cannot be reached from the ground, use the appropriate aids to reach it safely</p>
<p>FR - RECOMMANDATIONS</p> <p>1) Le fabricant n’est en aucun cas responsable des dommages causées par une mauvaise installation et utilisation du produit</p> <p>2) L’installation doit etre faite par un professionnel.</p> <p>3) Fixer fermement tous les câbles - inclue la rallonge dans le véhicules</p> <p>4) Si le point d’installation n’est pas accessible depuis le sol, se munir des accessoires nécessaires pour l’atteindre en toute sécurité</p>	<p>DE - WARNHINWEISE</p> <p>1) Der Hersteller kann keine Haftung für Schäden übernehmen, welche durch unsachgemäße.</p> <p>2) Die Installation muss von qualifiziertem -Personal durchgeführt werden.</p> <p>3) Befestigen Sie alle Kabel – einschließlich des Verlängerungskabels – sicher am Fahrzeug. Stellen Sie sicher, dass auch bei Vibrationen keine Gefahr für den Fahrer oder andere Verkehrsteilnehmer besteht</p> <p>4) Wenn der Installationsort nicht vom Boden aus erreicht werden kann, verwenden Sie die entsprechenden Hilfsmittel, um ihn sicher zu erreichen.</p>
<p>ES - ADVERTENCIAS</p> <p>1)El fabricante declina toda responsabilidad por los danos ocasionados debido a una instalación o uso inadecuado del producto</p> <p>2) La instalación debe ser realizada por personal capacitado e informado</p> <p>3) Asegure todos los cables, incluido el cable de extensión, firmemente al vehículo. Asegúrese de que, incluso con vibraciones, no se pueda crear ningún peligro para el conductor u otros usuarios de la vía.</p> <p>4) En caso de que el punto de instalación no sea accesible desde el suelo, se aconseja utilizar dispositivos de ayuda para llegar a él de forma segura.</p> <p>.</p>	<p>PT - AVISOS</p> <p>1)O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma instalação ou utilização inadequada do produto.</p> <p>2) A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado</p> <p>3) Fixe todos os cabos - incluindo o cabo de extensão - firmemente ao veículo. Certifique-se de que, mesmo com vibrações, não haja perigo para o condutor ou para os outros utentes da estrada</p> <p>4) Se o ponto de instalação não puder ser alcançado a partir do solo, equipe-se com os meios de auxílio adequados para alcançá-lo com segurança.</p>
<p>NL - WAARSCHUWINGEN</p> <p>1) De fabrikant weigert alle aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door een onjuiste installatie of een onjuist gebruik van het product.</p> <p>2) De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd - personeel</p> <p>3) Maak alle kabels - ook de verlengkabels - stevig aan het voertuig vast. Zorg ervoor dat er, zelfs bij trillingen, geen gevaar bestaat voor de bestuurder of andere weggebruikers</p> <p>4) Als de installatieplaats niet vanaf de grond bereikt kan worden, gebruik dan de geschikte hulpmiddelen om er veilig bij te kunnen</p> <p>.</p>	<p>DK - ADVARSLER</p> <p>1) Producenten fralagget sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert installation eller brug af produktet</p> <p>2) Installationen skal udfores af kvalificeret personale.</p> <p>3) Fastgor alle kabler - inklusive forlangerledningerne - sikkert til koretojet. Sorg for, at der, selv ved vibrationer, ikke er fare for foreren eller andre trafikanter.</p> <p>4) Hvis installationspunktet ikke kan nås fra jorden, skal du bruge passende hjælpemidler til at nå det sikkert.</p>
<p>CZ - UPOZORNĚNÍ</p> <p>1) Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo používání výrobku.</p> <p>2) Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem</p> <p>3) Připevněte všechny kabely - včetně prodlužovacího kabelu - pevně k vozidlu.</p> <p>4) Pokud není možné dosáhnout místa instalace ze země, použijte vhodné pomůcky, abyste se k němu bezpečně dostali.</p>	<p>PL - OSTRZEŻENIA</p> <p>1) Producent uchyla się od jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające z niepoprawnie wykonanej instalacji lub z nieprawidłowego używania produktu</p> <p>2) Montaż musi być przeprowadzony przez wykwalifikowany personel firmy.</p> <p>3) Stabilnie zamocować wszystkie kable do pojazdu, łącznie z Przedłużeniem</p> <p>4) Jeżeli punkt instalacji nie jest osiągalny z ziemi użyć odpowiednich środków podnoszących, aby zapewnić warunki bezpieczeństwa</p>

English: Hereby, PHONOCAR S.P.A. declares that this 08515 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Finnish: PHONOCAR S.P.A. vakuuttaa täten että 08515 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Dutch: Hierbij verklaart PHONOCAR S.P.A. dat het 08515 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Bij deze verklaart PHONOCAR S.P.A. dat deze 08515 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

French: Par la présente PHONOCAR S.P.A. déclare que l'appareil 08515 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Par la présente, PHONOCAR S.P.A. déclare que ce 08515 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/EU qui lui sont applicables

Swedish: Härmed intygar PHONOCAR S.P.A. att denna 08515 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.

Danish: Undertegnede PHONOCAR S.P.A. erklærer herved, at følgende udstyr 08515 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

German: Hiermit PHONOCAR S.P.A., dass sich dieses 08515 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet". (BMW). Hiermit erklärt PHONOCAR S.P.A. die Übereinstimmung des Gerätes 08515 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EU. (Wien)

Greek: ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PHONOCAR S.P.A. ΔΗΛΩΝΕΙ 08515 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU.

Italiano: Con la presente PHONOCAR S.P.A. dichiara che 08515 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU.

Spanish: Por medio de la presente PHONOCAR S.P.A. declara que el 08515 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU.


Portuguese: PHONOCAR S.P.A. declara que este 08515 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Turkish: Bu cihaz 2014/53/EU Direktifinin temel gereklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygundur.

EU-Declaration of Conformity

We, the undersigned,
Company PHONOCAR S.p.A.
Address, City Via F.lli Cervi, 167/C 42124 Reggio Emilia (RE)
Country Italy
Phone number +39 (0)522 941621(r.a.)
Fax number +39 (0)522 1602093

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

Product description / Intended use	AM/FM antenna amplifier (RX only, AM 525-1700kHz and FM 76-110MHz)
EU / EFTA member states intended for use	EU: all members EFTA: all members
Member states with restrictive use	None
Manufacturer	PHONOCAR S.p.A. I - 42124 Reggio Emilia (RE)
Brand name	 Phonocar
Type(s) / Model(s)	08515

is tested to and conforms with the essential requirements for protection of Health and the Safety of the user and any other person and Electromagnetic Compatibility, as included in following standards:

Art. of Directive	Standard	Date of issue of the standard
3.1(a) Health	---	Note: Requirement not applicable on Receiver
3.1(a) Safety	EN 62368-1:	2020
3.1(b) EMC	ETSI EN 301 489-1	V2.2.3 (2019-11))
3.1(b) EMC	ETSI EN 301 489-3	V2.1.1 (2019-03))

and is tested to and conforms with the essential radio test suites so that it effectively uses the frequency spectrum allocated to terrestrial/space radio communication and orbital resources so to as to avoid harmful interference, as included in following standards:

Art. of Directive	Standard	Date of issue of the standard
3.2 Spectrum	ETSI EN 303 345-3	V1.1.1 (2021-06)
3.2 Spectrum	EN 50663	2017

and therefore complies with the essential requirements and provisions of Art. 3.3 too, where applicable, of the **Directive 2014/53/EU** of the European Parliament and of the council of April 16, 2014 on Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and with the provisions of Annex II.



Date Sign September 07th, 2022
Name and position Guglielmo Bagnacani
President

 **Phonocar** S.p.A.
Il Presidente
Guglielmo Bagnacani